|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| CBD/COP/DEC/16/11 | | **C:\Users\User\Favorites\Documents\Desktop\UNEnvironment_Logo_Arabic_Full_colour.jpg** | Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |
| Distr.: General  1 November 2024 Arabic Original: English | **CBD_logo_ar-CMYK-black  Converted** | | |

**مؤتمر الأطراف في الاتفاقية**

**المتعلقة بالتنوع البيولوجي**

**الاجتماع السادس عشر**

كالي، كولومبيا، 21 أكتوبر/تشرين الأول – 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024

البند 16 من جدول الأعمال

**الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الآثار بالنسبة لبرامج عمل الاتفاقية**

**مقرر اعتمده مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في 30 أكتوبر/تشرين الأول 2024**

**16/11- المسائل المتعلقة ببرنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية**

*إن مؤتمر الأطراف،*

*إذ يشير* إلى المقررات [11/13 جيم](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-11/cop-11-dec-13-ar.pdf) المؤرخ 19 أكتوبر/تشرين الأول 2012، و[12/25](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-12/cop-12-dec-25-ar.pdf) المؤرخ 17 أكتوبر/تشرين الأول 2014، و[14/36](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-36-ar.pdf) المؤرخ 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، و[15/19](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-19-ar.pdf) المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

*وإذ يشير أيضا* إلى أنه، في الفقرة 5 (هـ) من المقرر [12/25](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-12/cop-12-dec-25-ar.pdf)، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمينة التنفيذية لاتفاقية التنوع البيولوجي[[1]](#footnote-1) أن تعرض نواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على نظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية فيما يتعلق بأهمية النتائج بالنسبة للعمل المنجز بموجب الاتفاقية، ومن أجل تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف، حسب الاقتضاء،

*وإذ يرحب* بمقرر الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، في دورته العاشرة، بإجراء تقييم منهجي سريع التتبع لرصد التنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى الناس بحلول دورته الثالثة عشرة، وتقييم منهجي سريع التتبع للتخطيط المكاني المتكامل الشامل للتنوع البيولوجي والترابط الإيكولوجي بحلول دورته الرابعة عشرة، وعملية تحديد النطاق لإجراء تقييم عالمي ثان للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بحلول دورته الحادية عشرة،[[2]](#footnote-2) بهدف إنتاج التقييم العالمي الثاني بحلول دورته الخامسة عشرة، في إطار برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030،

*وإذ يلاحظ* التعاون الوثيق الجاري بين أمانة الاتفاقية وأمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية،

1. *يحيط علما* بالمعلومات الواردة في النظرة العامة على التقييمات، وحسب الاقتضاء، النواتج الأخرى السابقة والمستقبلية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك الجدول الزمني لنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في النواتج الوارد في مرفق الوثيقة [CBD/SBSTTA/26/3/Add.1](https://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-26)؛
2. *يطلب* إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية أن تنظر في نواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وفقا للجدول الزمني الوارد في مرفق هذا المقرر؛
3. *يدعو* المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية إلى النظر في الطلب التالي، من بين أمور أخرى، ودون ترتيب معين، فيما يتعلق بالتقييمات الإضافية المحتملة في برنامج العمل المتجدد للمنبر:

(أ) تقييم للتلوث والتنوع البيولوجي؛

(ب) تقييم للمدن والتنوع البيولوجي؛

(ج) تقييم للتنوع البيولوجي والفقر؛

(د) تقييم للتنوع البيولوجي وتغير المناخ؛

4- *يدعو أيضا* المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية إلى استكشاف السبل الكفيلة برفع الوعي بالمسائل المتصلة بالنهج القائم على حقوق الإنسان وإدراجها في عمله، حسب الاقتضاء؛

1. *يشجع* الأطراف على الاستفادة، حسب الاقتضاء، من تقييمات ونواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لدعم تنفيذ إطار كونمينغ‑مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،[[3]](#footnote-3) للمشاركة في عمليات الاستعراض لإعداد التقييمات والنواتج، حيثما كان ذلك مناسبا، وتعزيز الاتصال وتبادل المعلومات والتنسيق بين نقاط الاتصال التابعة للمنبر ولاتفاقية التنوع البيولوجي على المستوى الوطني؛
2. *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تقوم بما يلي:
3. تيسير مشاركة الأمينة التنفيذية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في اجتماعات فريق الاتصال التابع للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، حيثما كان ذلك مناسبا؛
4. تحديث النظرة العامة على النواتج السابقة والمستقبلية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وصلتها بعملية صنع القرار بموجب الاتفاقية، على النحو الوارد في هذا المقرر، لإتاحتها على الموقع الشبكي لأمانة الاتفاقية وتقديم تحديث بشأن الأنشطة المشتركة بين الأمانة والمنبر في اجتماع للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في كل فترة ما بين دورتين؛
5. مواصلة تعاونها الوثيق مع المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والتنسيق مع أمانة المنبر، بهدف تحليل وتحديد المزيد من السبل التي يستطيع المنبر أن يساهم بها في تنفيذ الإطار واستعراضه العالمي للتقدم الجماعي، بما في ذلك من خلال تحديد فرص الاستفادة من النواتج لكل وظيفة من وظائف المنبر الأربع، حسب الاقتضاء.

**المرفق**

**الجدول الزمني لتقييمات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والنظر فيها بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي (2024-2030)**

| رقم الدورة وموعد نظر الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في التقييماتأ | التقييم | موعد نظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ومؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في التقييمات |
| --- | --- | --- |
| الدورة الحادية عشرة (2024) | تقييم مواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة ("تقييم الترابط")ب | اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026) |
| تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي ("تقييم التغيير التحويلي")ج | اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026) |
| الدورة الثانية عشرة (2025) | تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى الناس ("تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي")د | اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026) |
| الدورة الثالثة عشرة (2026) | تقييم منهجي لرصد التنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى الناس ("تقييم الرصد") | الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026) واجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028)والاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028) |
| الدورة الرابعة عشرة (2027) | تقييم منهجي للتخطيط المكاني المتكامل الشامل للتنوع البيولوجي والترابط الإيكولوجي | اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028) |
| الدورة الخامسة عشرة (2028) | تقييم عالمي ثان للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية | اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف (2030) |
| الدورة السادسة عشرة (2029) | سيُحدد موضوع التقييم في الدورة الثانية عشرة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية | اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف (2030) |

1. تواريخ الدورات المستقبلية هي تواريخ إرشادية.
2. انظر <https://ipbes.net/nexus>
3. انظر <https://ipbes.net/transformative-change>
4. انظر <https://ipbes.net/business-impact>

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

1. الأمم المتحدة، *مجموعة المعاهدات*، المجلد 1760، الرقم 30619. [↑](#footnote-ref-1)
2. المقرر م.ح.د-10/1 الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. [↑](#footnote-ref-2)
3. المقرر 15/4، المرفق. [↑](#footnote-ref-3)